

**BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN
AGIRIA, "LEGAZPIKO AIZKORRI KALEKO
HEGOALDEKO ZATIA BERRIZ
URBANIZATZEKO PROIEKTUAREN 1.
FASEAN AURREIKUSITAKO OBRETAN
OBRA ZUZENDARITZA, OBRA-
EGIKARITZEAREN ZUZENDARITZA ETA
SEGURTASUN ETA OSASUN
KOORDINAZIOAKO AHOLKULARITZA
TEKNIKOAREN" ZERBITZUA
KONTRATATZEKO**

1. AGIRIAREN XEDEA

"Legazpiko Aizkorri kaleko hegoaldeko zatia berriz urbanizatzeko proiektuaren 1. fasean aurreikusitako obretan obra zuzendaritza, obra-egikaritzearen zuzendaritza eta segurtasun- eta osasun-koordinazioak aholkularitza tekniko" zerbitzu-kontratua gauzatzeko kontratazioa arautuko duten Baldintza Tekniko Partikularrak definitzea da agiri honen xedea.

Obren ezaugarriak Amaia Salaverria eta Ane Ezenarro bide, ubide eta portuetako ingeniariak sinatutako proiektuan zehazten dira (2025/04/15 gainbegiratze-txostena). Proiektu horretan adierazten diren prestazioak ez dira inola ere murriztuko.

Obra-zuzendaritza, obra egikaritzeko zuzendaritza, eraikuntza- eta eraipen-hondakinen kudeaketaren jarraipena, eta segurtasunaren eta osasunaren koordinazioa obrako zuzendariari, egikaritze-zuzendariari eta segurtasun- eta osasun-koordinatzaileari dagozkien lanak egiteko behar den lantaldeak osatuko dute.

Bai obra-zuzendaritzak, bai obra gauzatzeko zuzendaritzak, bai eta segurtasunaren eta osasunaren koordinazioak ere, ahalmen horiek gauzatzeko konpromisoa hartzen dute, arlo horretan indarrean dauden legezko eta/edo erregelamenduzko xedapenetan ezarritako betebeharrak eta baldintza-agiri honetan jasotakoak unean-unean betetz. Halaber, konpromisoa hartzen dute sinatzen den eta kontratuari erantsen zaion AKPPri eta esleipendunek beren

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS
PARTICULARES PARA EL CONTRATO DE
SERVICIOS DE "ASISTENCIA TÉCNICA DE
DIRECCIÓN DE OBRA, DIRECCIÓN DE
EJECUCIÓN Y COORDINACIÓN DE
SEGURIDAD Y SALUD EN LAS OBRAS
PREVISTAS EN LA FASE 1 DEL
PROYECTO DE REURBANIZACIÓN DEL
TRAMO SUR DE LA CALLE AIZKORRI DE
LEGAZPI"**

1. OBJETO DEL PLIEGO

Es objeto del presente Pliego la definición de las Prescripciones Técnicas Particulares que regirán la contratación de la ejecución del contrato de servicios siguiente: "Asistencia técnica de dirección de obra, dirección de ejecución y coordinación de seguridad y salud en las obras previstas en la Fase 1 del Proyecto de reurbanización del tramo sur de la calle Aizkorri de Legazpi".

Las características de las obras quedan definidas en el proyecto suscrito por las ingenieras de caminos, canales y puertos Amaia Salaverria y Ane Ezenarro (Informe de supervisión 15/04/2025). En ningún caso se rebajarán las prestaciones que en dicho proyecto se indican.

La dirección de obra, la dirección de ejecución, el seguimiento de la gestión de residuos de construcción y demolición, y la coordinación de seguridad y salud estarán formadas por el personal necesario para realizar las labores propias de director/a de obra, director/a de ejecución y coordinador/a de seguridad y salud.

Tanto la dirección de obra, como, la dirección de ejecución, como la coordinación de seguridad y salud, se comprometen a llevar a cabo dichas facultades dando puntual cumplimiento a las obligaciones establecidas por las disposiciones legales y/o reglamentarias vigentes en la materia y a las contenidas en este pliego, al P.C.A.P. que se suscribe y adjunta al contrato, así como a las comprometidas por los propios adjudicatarios en su



proposamenean konprometitutako betebeharrei dagokienez, eta bereziki kontuan hartuta beren eginkizunak garatzeko indarrean dagoen araudia.

Kontratuaren zenbateko osoak honako ordainsari hauek hartzen ditu: obra-zuzendaritzarena, obra gauzatzen den bitartean obra egikaritzeako zuzendaritzarena eta segurtasunaren eta osasunaren koordinazioarena, bai eta obra-prozesuan esku hartzen duten zuzendaritza fakultatiboko eta segurtasun- eta osasun-koordinazioko taldeko gainerako teknikariena edo administrariena ere, halakorik badago. Era berean, kontratuaren xede den obra-zuzendaritzak edo segurtasunaren eta osasunaren koordinazioak eragin dezakeen beste edozein bidaia-gastu, bulegoko materiala eta abar sartzen dira.

2. PRESTAZIOAREN IRISMENA

Laguntza teknikoak baliabide tekniko eta giza baliabide egokiak esleitu dituzte, eta honako hauek izango dituzte:

- Proiektua koordinatzea Aizkorri kaleko 20-22-24-26 zenbakiko eraikinaren barne-saneamenduko proiektu zein obrekin
- Obra-zuzendaritza eta obra gauatzeko zuzendaritza
- Ikuskapena eta instalazioak
- Obra amaierako proiektua
- Obra-amaierako ziurtagiria
- Kalitate-kontrolaren ziurtagiria
- Segurtasunaren eta osasunaren jarraipena eta koordinazioa
- Eraikuntza- eta eraipen-hondakinen kudeaketaren jarraipena

2.1. PROIEKTUA AIZKORRI KALEKO 20-22-24-26 ERAIKINAREN BARNEKO SANEAMENDU-OBREKIN KOORDINATzea

Legazpiko Aizkorri kaleko hegoaldeko zatia berriz urbanizatzeko proiektua idaztean, egiaztatu zen zenbait akats zeudela Aizkorri kaleko 20-22-24-26 zenbakian dagoen eraikinaren saneamendu-instalazioan.

propuesta y en especial consideración a la normativa vigente para el desarrollo de sus funciones.

El importe total del contrato comprende los honorarios de la dirección de obra, dirección de ejecución y de la coordinación de seguridad y salud durante la ejecución de la obra y del resto de personal técnico o administrativo perteneciente al equipo de dirección facultativa y de coordinación de seguridad y salud que intervengan en el proceso de la obra, si los hubiere. Comprende igualmente cualquier gasto de desplazamiento preciso para su realización, material de oficina y cualquier otro que pueda ocasionar la dirección de obra o la coordinación de seguridad y salud objeto de contrato.

2. ALCANCE DE LA PRESTACIÓN

La asistencia técnica comprenderá la asignación de medios técnicos y humanos adecuados y constará de lo siguiente:

- Coordinación del proyecto con el proyecto y las obras de saneamiento interior del edificio Aizkorri kalea, 20-22-24-26
- Dirección de obra y dirección de ejecución de obra
- Supervisión e instalaciones
- Proyecto fin de obra
- Certificado fin de obra
- Certificado control de calidad
- Seguimiento y coordinación de la seguridad y salud
- Seguimiento de la gestión de residuos de construcción y demolición

2.1. COORDINACIÓN DEL PROYECTO CON LAS OBRAS DE SANEAMIENTO INTERIOR DEL EDIFICIO AIZKORRI KALEA 20-22-24-26

Durante la redacción del del Proyecto de reurbanización del tramo sur de la calle Aizkorri de Legazpi, se constató que existían algunas deficiencias en la instalación de saneamiento del edificio ubicado en c/ Aizkorri nº 20-22-24-26.



Horren berri eman zitzaion jabeen erkidegoei, eta instalazioa hobetzeko proiektu bat idaztea onartu zuten. Une honetan, proiektua idazten ari dira.

Eraikina eraberritzeko proiektuaren eta berriz urbanizatzeko proiektuaren artean beharrezkoa den koordinazioa dela eta, eraikinaren inguruko zati publikoaren partida batzuk ezin izan dira berrurbanizazio-proiektuan sartu.

Horregatik, enpresa esleipendunak egin beharko duen lehen lana izango da Legazpiko Aizkorri kalearen hegoaldeko tartea berriz urbanizatzeko proiektuan behar diren partidak sartzea, ondoren obra-kontratuaren lizitazioa egiteko. Proiektua bere osotasunean hartuko du gain obra zuzendaritzak.

2.2. OBRA ZUZENDARITZA ETA OBRA BURUTZEKO ZUZENDARITZA

Legazpiko Udaleko eta Gipuzkoako Urak sozietateko zerbitzu teknikoekin koordinazio ezin hobea izateko. Haiekiko harremana etengabea izango da, egokitzen jotzen diren oharrak eginez, egiten zaizkion kontsulta guztiei erantzunez edo bere ekimenez eraginez.

Eginkizun hauek bete beharko ditu:

- **Plangintza eta aurretiazko metodologia orokorra**, laguntza teknikoko lanak egiteko moduari buruz.
- Lan-arlo guztien eta dagokion giza taldearen **koordinazioa eta jarraipena**.
- **Obren proiektuak zehatz-mehatz aztertzea eta berrikustea**, bai eta eskura dauden datu eta aurrekari guztiak eta kontratista esleipendunaren eskaintza ere.
- Adjudikazioaren ondoren kontratistak aurkeztu beharreko **lan-plana berrikustea**.
- **Eraikuntzaren sektoreko azpikontratazioa** arautzen duen urriaren 18ko 32/2006 Legea garatzen duen abuztuaren 24ko 1109/2007 Errege

Se informó de ello a las Comunidades de Propietarios y aprobaron redactar un proyecto para mejorar su instalación. En estos momentos dicho proyecto se encuentra en redacción.

Debido a la necesaria coordinación entre el proyecto de la reforma del edificio y el de reurbanización, algunas partidas de la parte pública del entorno del edificio no se han podido incluir en el proyecto de reurbanización.

Es por ello, que la primera tarea que deberá acometer la empresa adjudicataria será la incorporación de las partidas precisas en el Proyecto de reurbanización del tramo sur de la calle Aizkorri de Legazpi para la posterior licitación del contrato de obras. La dirección de la obra asumirá el proyecto en su integridad.

2.2. DIRECCIÓN DE OBRA Y DIRECCIÓN DE EJECUCIÓN DE OBRA

Al objeto de mantener una perfecta coordinación con los Servicios Técnicos del Ayuntamiento de Legazpi y de Gipuzkoako Urak. El contacto con éstos será permanente haciendo las observaciones que se estimen oportunas, atendiendo a cuantas consultas puedan hacerse o provocándolas a su propia iniciativa.

Deberá realizar las siguientes funciones:

- **Planificación y metodología general** previa sobre la forma de llevar a cabo los trabajos de Asistencia Técnica.
- **Coordinación y seguimiento** de todas las áreas de trabajo y del correspondiente equipo humano.
- **Estudio detallado y revisión de los Proyectos de las obras**, así como de cuantos datos y antecedentes se dispongan y de la oferta del Contratista adjudicatario.
- **Revisión del Plan de Trabajo** a presentar por el contratista después de la adjudicación.
- Cumplir con las normas establecidas en el RD 1109/2007, de 24 de agosto por el que se desarrolla la Ley 32/2006, de 18 de octubre,



Dekretuan ezarritako arauak betetzea. Zuzendaritza teknikoak azpikontratazio-liburua obran dagoela egiaztatuko du, eta arauetan aurreikusitako oharrak egingo ditu.

- Kontaktuetarako, **pasabide-baimenen eskaeratarako eta erakunde ofizialek eta obrek eragindako partikularrek behar dituzten baimenetarako behar den dokumentazioa** prestatzea, eta obrekin lotutako zerbitzuek eta zortasunak planteatzen dituzten arazoak konpontzea.
- **Zuinketa egiaztatzeko akta eta obren hasiera** sinatzea.
- Obraren sortzen diren **gorabeherak konpontzea** eta Aginduen eta Asistentzien Liburuan proiektua behar bezala interpretatzeko beharrezkoak diren jarraibide grafikoak eta idatzizkoak jasotzea.
- **Obra baldintza-agirien, jatorrizko proiektuaren eta behar bezala baimendutako aldaketen arabera** egiten dela gainbegiratzea eta kontrolatzea.
- **Gauzatze-plangintza dinamikoa** egitea, diagrama partzialak xehatuta eta hilerro zuzenduta, desbideratzeak (kausak) eta intzidentzia-maila adierazita, eta, aldi berean, beharrezko neurri zuzentzaileak proposatzea.
- **Obraren egikaritze materiala zuzentzea**, zuinketak, materialak eta eraikuntza-elementuen eta instalazioen gauzatze eta antolaketa egokia egiaztatuz, exekuzio-proiektuaren arabera, eta obra-jarraibideak emanez (krokisak, xehetasun-planoak, etab.).
- Esleipendunak, une oro, **pleguetan betearazpen-sistemari buruz agindutakoa betetzeko** eskatu beharko du.
- Sor daitezkeen eta baldintza-agiriek obra-zuzendaritzaren esku uzten dituzten **alderdi teknikoak definitzea**, planoen interpretazioari,

reguladora de la **subcontratación en el sector de la Construcción**. La dirección facultativa verificará la existencia en obra del libro de subcontratación y realizará las anotaciones previstas en las normas.

- Preparación de la **documentación necesaria para contactos, peticiones de permiso de paso y autorizaciones necesarias** de los Organismos Oficiales y de los particulares afectados por la ejecución de las obras y resolución de los problemas planteados por los servicios y servidumbre relacionados con las mismas.
- Suscribir el **Acta de Comprobación de Replanteo e Inicio de las Obras**.
- **Resolver las contingencias** que se produzcan en la obra y consignar en el Libro de Órdenes y Asistencias las instrucciones precisas tanto gráficas como escritas para la correcta interpretación del proyecto.
- Supervisión y control de que **la obra se realice de acuerdo con los Pliegos, Proyecto original y las modificaciones debidamente autorizadas**.
- **Elaboración de planning dinámico** de ejecución con desglose de diagramas parciales y corrección mensual indicando desviaciones (causas) y su grado de incidencia, proponiendo a la vez, las medidas correctoras necesarias.
- **Dirigir la ejecución material** de la obra comprobando los replanteos, los materiales, la correcta ejecución y disposición de los elementos constructivos y de las instalaciones, de acuerdo con el Proyecto de Ejecución, facilitando instrucciones de obra (croquis, planos de detalle, etc.).
- En todo momento la adjudicataria deberá **exigir el cumplimiento de lo preceptuado en los pliegos**, respecto al sistema de ejecución.
- **Definir los aspectos técnicos** que puedan surgir y que los pliegos dejan al criterio de la Dirección de Obra en cuanto a la interpretación de planos,



materialen baldintzei eta obra-unitateak gauzatzeari dagokienez, kontratuaren baldintzak aldatu gabe.

- Epea eta aurrekontua aldatzen ez dituzten ohiko obra-aldaketak definitzea, obra-plano berriak eguneratuz edo landuz.
- Urgentziatzko edo larritasuneko kasuetan, **egiten ari diren eragiketa edo lan jakin batzuk zuzentzea**, kontratistari horretarako behar diren baliabideak eskuratuz.
- **Kontratistaren komunikazioak jaso eta erantzutea.**
- Obran sortzen diren eta kontratua behar bezala betetzea eragozten duten edo kontratua aldatzea gomendatzen duten arazoei buruzko **proposamenak aztertzea.**
- Bilera guztietako **aktak egitea.**
- Adjudikaziodunak hilero egingo ditu gauzatutako obra kontrolatzeko eta dagokion balorazioa egiteko behar diren eragiketa guztiak, apartatu hauen arabera:
 - a) Ezkutuko obren neurketak (zimenduak, etab.) estali aurretik, baita planoak ere.
 - b) Gauzatutako obraren hileroko neurketak, unitateen eta gauzatutako obraren arabera.
 - c) Egikaritzearen zaintza
- Gauzatutako obra-unitateen ziurtagiri partzialak eta azken likidazioa osatzea, neurketak, baloratutako zerrendak, prezioen berrikuspenak eta abar banakatuta, hala badagokio nahitaezkoak diren oniritziekin. Hurrengo hilaren 10a baino lehen, obraren **hileko ziurtagiria idaztea.**
- Hurrengo hilabeteen zehar, obraren martxari buruzko **hileko txosten xehatua idaztea** (neurketak, epeak eta plangintza, gorabeherak, aldaketak, lanen kalitatea, argazki-txostena,

condiciones de los materiales y ejecución de unidades de obra, sin que se modifiquen las condiciones del Contrato.

- **Definir los normales cambios de obra** que no modifican el plazo y el presupuesto, actualizando o elaborando los nuevos planos de obra.
- En casos de urgencia o gravedad, **dirigir determinadas operaciones o trabajos en curso**, recabando del Contratista los medios necesarios para ello.
- **Recepción y contestación de las comunicaciones del Contratista.**
- **Estudio de propuestas** sobre los problemas que se vayan planteando en la obra y que impidan el normal cumplimiento del Contrato o aconsejen su modificación.
- Levantamiento de **Actas de todas las reuniones.**
- La adjudicataria llevará a cabo todas las **operaciones necesarias para el control de la obra** ejecutada mensualmente y su correspondiente valoración de acuerdo a los apartados siguientes:
 - a) Mediciones de obras ocultas (cimentaciones, etc.) antes de ser tapadas, incluso planos.
 - b) Mediciones mensuales de obra ejecutada según las distintas unidades y obra ejecutada.
 - c) Vigilancia de la ejecución
- Conformar las certificaciones parciales y la liquidación final de las unidades de obra ejecutadas, con desglose de mediciones, relaciones valoradas, revisiones de precios, etc., con los visados que en su caso fueran preceptivos. Redacción, antes del día 10 del mes siguiente, de la **certificación mensual de obra.**
- Redacción, a lo largo del mes siguiente, del **informe mensual detallado sobre la marcha de la obra** (mediciones, plazos y planificación, incidencias, modificaciones, calidad de los



bileren aktak, obraren aurrekontua partiden eta gauzatutakoaren ehunekoaren arabera banakaturik, eta txosten hori onartutako Lan Planera eta ezarritako kalitate-mailara egokitzea, saiakuntzak, txostenak, jarduketak, etab.), Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritzari aukera emanaz lanen garapenari buruzko etengabeko ezagutza eguneratua izateko. Lan-erritmoa nabarmen moteltzen edo jaisten bada, esleipendunak txostenean adieraziko ditu kontratistaren arazoak eta erantzukizuna.

- **Obrak direla-eta hirugarrenei kalteak** eragiten bazaizkie, edo beste gorabehera garrantzitsuren bat gertatzen bada, kontratistak txosten bat egin beharko du, arazoak eta erantzukizuna azalduz.
- **Zigorak ezartzeko** proposamenak.
- Eraikuntza-produktuak (lehengaiak, produktu elaboratuak, etab.) **kontrolatzea eta obran hartzea**, funtzionamendu-probak, saiakuntzak eta kontrolak egiteko aginduz, onartutako kalitate-kontrolako programaren eta Gipuzkoako Uren Erregelamendu Teknikoaren arabera.
- Eskatutako material, sistema edo instalazioen **saiakuntzen** edo zerbitzu-proben emaitzak jasotzea eta interpretatzea, eta Kalitate Kontrolako Liburua betetzea.
- **Kalitatea kontrolatzeko laborategiekin** eta kontratistarekin koordinatzea, kalitatea kontrolatzeko planean jasotako saiakuntzak egiteko, bai eta zuzendaritza fakultatiboak obrak gauzatzean egokitzea jotzen dituenak ere.
- Erabili beharreko **makineria eta bitarteko osagarriak** berrikustea: esleipendunak dokumentazio tekniko eta administratiboa eskatu ahal izango du, kasu bakoitzean indarrean dagoen araudira egokitzen direla egiaztatzeko.

trabajos, informe fotográfico, actas de la reuniones, presupuesto de la obra desglosado por partidas y porcentaje de lo ejecutado, etc, así como su adecuación al Plan de Trabajo aprobado y al nivel de calidad establecido, ensayos, informes, actuaciones,...), permitiendo a la Dirección de Vivienda y Arquitectura disponer de un conocimiento permanentemente actualizado sobre el desarrollo de los trabajos. En caso de paralización o descenso acusado del ritmo de trabajo, la adjudicataria indicará en el informe la correspondiente motivación y responsabilidad del contratista.

- En caso de **daños a terceros con motivo de las obras**, u otra contingencia importante, la adjudicataria emitirá informe de motivación y responsabilidad del contratista.
- Propuestas de **imposición de penalizaciones**.
- **Control y recepción en obra** de los productos de construcción (materias primas, productos elaborados, etc.), ordenando la realización de pruebas de funcionamiento, ensayos y controles, según el Programa de Control de Calidad aprobado y el Reglamento Técnico de Gipuzkoako Urak.
- Recibir e interpretar los resultados de los **ensayos** o pruebas de servicio de materiales, sistemas o instalaciones solicitadas y cumplimentar el Libro de Control de Calidad.
- Coordinación con el o los **laboratorios de control de calidad** y contratista para la realización de los ensayos recogidos en el plan de control de calidad, así como los que la propia dirección facultativa considere en la ejecución de las obras.
- Revisión de la **maquinaria y medios auxiliares** a utilizar: la adjudicataria podrá requerir la documentación, tanto técnica como administrativa, para comprobar su adecuación a la normativa vigente en cada caso.



- **Hornitzaileak gainbegiratzeko eta kontrolatzeko:** esleipendunak dokumentazio tekniko eta administratiboa eskatu ahal izango du, proiektuaren preskripzioetara egokitzen dela egiaztatzeko.
- Gerta daitezkeen **gorabehera teknikoak edo ekonomikoak** aurreikustea eta konponbideei buruzko txostena egitea.
- **Ezustekoen** irismena definitzea eta baloratzea, irtenbide posibleei buruzko txostena emanaz.
- Administrazioak eskatuta edo haren adostasunarekin, ustekabeko arrazoiengatik **proiektuaren aldaketa txikiak** egitea, betiere aldaketa horiek indarrean dauden arau-xedapenetara egokitzen badira, aldaketa horretarako behar den dokumentazioa bilduz. Prezio kontrajarriak proposatzea, kontratistarekin eztabaidatzeko.
- **Prezio kontrajarriak proposatzea**, kontratistarekin eztabaidatzeko.
- **Hiri-azpiegituren funtzionamendu-probak egiaztatzea:** argiztapena, iturgintza, saneamendua eta beste instalazio berezi batzuk.
- Ekainaren 26ko 112/2012 Dekretua eta otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretua, **eraikuntza- eta eraispén-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa** arautzeko dena, aplikatzeko behar den dokumentazioa betetzea, bere eskumen-eremuan.
- **Egikaritutako obraren dokumentazioa** prestatzea eta sinatzea (obra-amaierako proiektua, obra-amaierako ziurtagiria, kalitate-kontrolaren ziurtagiria, obra-harreraren akta, instalazioen dokumentazioa, etab.).
- **Berme-aldian** obran egindako esku-hartzei eta berme-epea amaitu ondoren obran egoerari buruzko txostenak egitea, bai eta, hala badagokio, obran proposamena eta likidazioa ere.
- **Supervisión y control de suministradores:** la adjudicataria podrá requerir la documentación, tanto técnica como administrativa, para comprobar su adecuación a las prescripciones del proyecto.
- Previsión de posibles **incidencias técnicas o económicas** e informe sobre sus soluciones.
- Definir y valorar el alcance de **imprevistos**, aportando informe sobre posibles soluciones.
- Elaborar, a requerimiento de la Administración o con su conformidad, eventuales **modificaciones menores del proyecto**, por causas imprevistas, siempre que las mismas se adapten a las disposiciones normativas vigentes, recabando la documentación precisa para dicha modificación.
- Propuesta de **precios contradictorios** para su discusión con el contratista.
- **Verificación de las pruebas** de funcionamiento de las infraestructuras urbanas: iluminación, fontanería, saneamiento y de otras instalaciones especiales.
- Complimentar, en el ámbito de su competencia, la documentación necesaria en aplicación del Decreto 112/2012, de 26 de junio y Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la **producción y gestión de residuos de construcción y demolición**.
- Elaborar y suscribir la **documentación de la obra ejecutada** (Proyecto Fin de Obra, Certificado Final de Obra, Certificado de Control de Calidad, Acta de Recepción de Obra, Documentación de las distintas Instalaciones, etc...),
- Elaborar informes sobre las intervenciones en la obra durante el **periodo de garantía** y sobre el estado de las obras una vez finalizado el plazo de garantía, así como Propuesta y Liquidación de las mismas, en su caso.



Hori guztia Gipuzkoako Uren araudi teknika betez eta haren prezio-oinarria errespetatuz.

Todo ello cumpliendo con la normativa técnica de Gipuzkoako Urak y respetando su base de precios.

2.3. SEGURTASUNAREN ETA OSASUNAREN KOORDINAZIOA

Kontratatistak segurtasunaren eta osasunaren arloan egindako lanaren berri emango die adjudikaziodunak Legazpiko Udalarari eta Gipuzkoako Urei, eta artxibo bat ezarriko du egiten diren txostenak eta jarduketak jasotzeko.

Legazpiko Udalarekin eta Gipuzkoako Urekin koordinazio ezin hobe izateko, harekiko harremana etengabea izango da, egokituz jotzen diren oharrek eginez, egiten zaizkion kontsulta guztiei erantzunez edo bere ekimenez eraginez.

Nolanahi ere, esleipendunak gutxienez hilean behin bidali beharko ditu lanen martxari eta kalitateari buruzko txostenak.

Funtzio hauek bete beharko ditu:

- **Segurtasun eta Osasun Planaren txostena**, ondoren Etxebizitza, Lurzoru eta Arkitektura Zuzendaritzak onar dezan. Kontratatistak egingo du, eta, hala badagokio, bertan egindako aldaketak.
- **Lantokia irekita dagoela egiaztatzea**.
- Beharrezko neurriak hartzea, **baimendutako pertsonak** bakarrik sar daitezten obrara.
- **Prebentzioaren eta segurtasunaren printzipio orokorren aplikazioa koordinatzea**.
- Kontrol-ekintzak eta -funtzioak **koordinatzea** eta lan-metodoak behar bezala aplikatzea.
- **Erabaki teknikoak eta antolaketa-erabakiak hartzea**, aldi berean edo elkarren segidan garatuko diren lanak edo lan-faseak planifikatzeko.
- Eraikuntzaren sektoreko **azpikontratazioa** arautzen duen urriaren 18ko 32/2006 Legea garatzen duen abuztuaren 24ko 1109/2007 Errege

2.3. COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD

La adjudicataria dará cuenta al Ayuntamiento de Legazpi y a Gipuzkoako Urak de la labor realizada por el contratista en materia de Seguridad y Salud, y establecerá un archivo que contendrá los informes y actuaciones que se realicen

Al objeto de mantener una perfecta coordinación con el Ayuntamiento de Legazpi y Gipuzkoako Urak, el contacto con esta será permanente haciendo las observaciones que se estimen oportunas, atendiendo a cuantas consultas puedan hacerse o provocándolas a su propia iniciativa

En cualquier caso, la adjudicataria deberá remitir, como mínimo, con una periodicidad mensual, informes relativos a la marcha y calidad de los trabajos

Deberá realizar las siguientes funciones

- **Informe del Plan de Seguridad y Salud** para la posterior aprobación por la Dirección de Vivienda, Suelo y Arquitectura, que será elaborado por el contratista y, en su caso, las modificaciones introducidas en el mismo
- Verificar la existencia de la **apertura del centro de trabajo**.
- Adoptar las medidas necesarias para que solo las **personas autorizadas** puedan acceder a la obra.
- **Coordinar la aplicación de los principios generales de prevención y de seguridad**.
- **Coordinar** las acciones y funciones de control y la aplicación correcta de los métodos de trabajo.
- Tomar las **decisiones técnicas y de organización** con el fin de planificar los distintos trabajos o fases de trabajo que vayan a desarrollarse simultánea o sucesivamente.
- Cumplir con las normas establecidas en el RD 1109/2007, de 24 de agosto por el que se desarrolla la Ley 32/2006, de 18 de octubre,



Dekretuan ezarritako arauak betetzea. Zuzendaritza teknikoak azpikontratazio-liburua obran dagoela egiaztatuko du, eta arauetan aurreikusitako oharrak egingo ditu.

- Obrako jarduerak koordinatzea, kontratistek eta, hala badagokio, azpikontratistek eta langile autonomoek modu koherente eta arduratsuan aplika ditzaten Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 15. artikuluan jasotzen diren **prebentzio-ekintzaren printzipioak** obra gauzatzen den bitartean eta, bereziki, Errege Dekretu honen 10. artikuluan aipatzen diren zereginetan edo jardueretan.
- Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 24. artikuluan aurreikusitako **enpresa-jardueren koordinazioa antolatzea**.
- **Segurtasun eta Osasuneko Gorabeheren Liburuan** dagozkion idatzoharrak egitea.

Nolanahi ere, esleipendunak bere eskumenen barruan bete eta betearazi beharko du urriaren 24ko 1627/97 Errege Dekretua, eraikuntza-lanetarako segurtasun- eta osasun- arloko gutxieneko xedapenak ezartzen dituen.

3. TALDEAREN GUTXIENEN ESKAKIZUNAK

Honako hau da enpresa esleipendunak kontratu hau gauzatzeko izan beharko duen gutxieneko lantaldea:

- **Obraren zuzendaritza:**
 - o Goi-mailako arkitekto edo Bide, Ubide eta Portuetako ingeniari izateko gaitzen duen titulazio akademiko eta profesionala izatea.
 - o Goi-mailako arkitekto edo Bide, Ubide eta Portuetako ingeniari izateko gaitzen duen titulazio akademiko eta profesionala izatea.
 - o Gutxienez, astean behin obrara bisita bat egitea.
- **Obra egikaritze zuzendaritza:**

reguladora de la **subcontratación** en el sector de la Construcción. La dirección facultativa verificará la existencia en obra del libro de subcontratación y realizará las anotaciones previstas en las normas.

- Coordinar las actividades de la obra para garantizar que los contratistas y, en su caso, los subcontratistas y los trabajadores autónomos apliquen de manera coherente y responsable los **principios de la acción preventiva** que se recogen en el artículo 15 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales durante la ejecución de la obra y, en particular, en las tareas o actividades que se refiere el artículo 10 de este Real Decreto.
- Organizar la **coordinación de actividades empresariales prevista en el artículo 24** de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.
- Efectuar las anotaciones pertinentes en el **Libro de Incidencias de Seguridad y Salud**.

En cualquier caso, la adjudicataria deberá cumplir y hacer cumplir, dentro de sus atribuciones, el Real Decreto 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción.

3. REQUERIMIENTOS MÍNIMOS DEL EQUIPO

El equipo mínimo del trabajo que la empresa adjudicataria deberá disponer para la ejecución de este contrato es:

- **Dirección de obra:**
 - o En posesión de la titulación académica y profesional habilitante de Arquitecta/o superior o Ingeniera/o de Caminos, Canales y Puertos.
 - o Experiencia mínima de 3 años en dirección de obras de urbanización.
 - o Como mínimo una visita semanal a obra.
- **Dirección de ejecución de obra:**



- Goi-mailako arkitekto edo Bide, Ubide eta Portuetako ingeniari edo arkitekto tekniko edo ingeniari tekniko zibila izateko gaitzen duen titulazio akademiko eta profesionala izatea.
- Gutxienez 3 urteko esperientzia urbanizazio-obren exekuzioaren zuzendaritzan eta hondakinen kudeaketaren jarraipenean.
- Obrara astean bi bisita gutxienez.
- **Segurtasunaren eta osasunaren koordinazioa:**
 - Laneko Arriskuen Prebentzioko goi-mailako teknikaria.
 - Gutxienez 3 urteko esperientzia obretako segurtasun- eta osasun-koordinazioan.
 - Gutxienez, astean behin obrara bisita bat egitea.

- En posesión de la titulación académica y profesional habilitante de Arquitecta/o superior o Ingeniera/o de Caminos, Canales y Puertos o Arquitecta/o Técnica/o o Ingeniera/o Técnico civil.
- Experiencia mínima de 3 años en dirección de ejecución de obras de urbanización y en el seguimiento de gestión de residuos.
- Como mínimo dos visitas semanales a obra.
- **Coordinación de Seguridad y Salud:**
 - Técnica/o Superior en Prevención de Riesgos Laborales.
 - Experiencia mínima de 3 años en coordinación de seguridad y salud en obras.
 - Como mínimo una visita semanal a obra.

4. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN ETA LEGAZPIKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO URAKEN ARTEKO HARREMANAK

Legazpi Udala eta Gipuzkoako Urak enpresak obraren alderdiei buruzko txostena eskatuko dute, lanen martxak hala eskatzen duela uste duten bakoitzean.

Erakunde horien ordezkaria ez bada obrako bisita teknikoetara joan, esleipendunak posta elektronikoz jakinaraziko dio kontratistak egindako lana eta hartutako erabakien laburpena, bere eginkizunen artean jada zehaztuta dauden hileko txostenak alde batera utzita.

Enpresa esleipendunak, jabetzarekin adostuta, egiten diren entsegu, txosten eta jarduketa guztien emaitzak bilduko dituen artxibo bat ezarriko du.

Entitate kontratatzaileekin koordinazio ezin hobe izateko, etengabe jarriko da harremanetan haiekin, beharrezkotzat jotzen dituen oharrek eginez, egin diezazkiekeen kontsulta guztiei erantzunez edo bere ekimenez eraginez.

4. RELACIONES ENTRE LA EMPRESA ADJUDICATARIA Y EL AYUNTAMIENTO DE LEGAZPI Y GIPUZKOAKO URAK

El Ayuntamiento de Legazpi y Gipuzkoako Urak solicitarán informe sobre aspectos de la obra, cuantas veces consideren que la marcha de los trabajos lo requiere.

En caso de que la persona representante de dichas entidades no haya acudido a las visitas técnicas de obra, el adjudicatario le comunicará por correo electrónico la labor realizada por el Contratista y un resumen de las decisiones adoptadas, independientemente de los informes mensuales ya especificados entre sus funciones.

La empresa adjudicataria establecerá, de acuerdo con la Propiedad, un archivo que contendrá los resultados de todos los ensayos, informes y actuaciones que se realicen.

Al objeto de mantener una perfecta coordinación con las entidades contratantes, el contacto con éstas será permanente, haciendo las observaciones que estime precisas, atendiendo a cuantas consultas puedan hacérselas o provocándolas por su propia iniciativa.



Jarraipen-bileretarako gutxienez hilabeteko aldizkakotasuna ezarriko da. Hala ere, aldizkakotasun handiagokoak izan ahalko dira, entitate kontratatzaileek beharrezkotzat jotzen badute.

5. ZERBITZUEN PREZIOA ETA DAGOKION FAKTURAZIOA

Zerbitzuen gehieneko kostua **72.793,10** euro da, BEZ barne.

Esleipendunak eskainitako ordainsarien zenbatekoa finkoa izango da, eta ez da aldaketarik izango obren lizitazioan baja emateagatik, likidazioagatik edo obra-kontratuan aurreikusitako aldaketengatik, ezta horien benetako iraupenagatik edo benetako berme-epeagatik ere.

Fakturazioaren ondorioetarako soilik, banakapen hau ezartzen da:

- % 10. Aizkorri kaleko 20-22-24-26 saneamendu-proiektuarekin koordinatzea
- % 80. Urbanizazio-obren zuzendaritza fakultatiboa eta segurtasuna eta osasuna koordinatzea. Hileko fakturazioa onartzen da, obraren hileko ziurtagiriaren proportzioan.
- % 10: Azken ziurtagiria eta obra amaierako dokumentazioa ("as built" planoak), instalazioen administrazio-baimenetarako beharrezkoa dena barne

Era berean, fakturazioa, muga horien barruan, dagoeneko egindako lanen faseei edo kontzeptuei dagozkien beste kobrantza partzial batzuetan banakatu ahal izango da.

Se establecerá una periodicidad mínima de un mes para las reuniones de seguimiento. No obstante, podrán ser de una periodicidad mayor si las entidades contratantes lo estiman necesario.

5. PRECIO DE LOS SERVICIOS Y FACTURACIÓN CORRESPONDIENTE

El coste máximo de los servicios se fija en **72.793,10** euros inc. IVA

El importe de los honorarios ofertados por el adjudicatario será fijo, no experimentando cambios por la posible baja en la licitación de las obras, por su liquidación o por las modificaciones previstas del contrato de obra, ni tampoco por la duración real de las mismas, ni por su plazo efectivo de garantía.

A efectos exclusivos de Facturación, se establece el siguiente desglose

- 10%. Coordinación con el proyecto de saneamiento de c/ Aizkorri 20-22-24-26
- 80 %. Dirección Facultativa de las obras de urbanización y Coordinación de Seguridad y Salud. Se admite facturación mensual, en proporción a la certificación mensual de la obra.
- 10 %: Certificación Final y Documentación Fin Obra (planos "as built"), incluida la necesaria para las autorizaciones administrativas de las instalaciones

A su vez, la facturación se podrá desglosar, dentro de estos límites, en otros cobros parciales correspondientes a fases o conceptos ya realizados de los trabajos.

